

Dziennik Urzędowy C 220

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

13 września 2006

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2006/C 220/01	Kursy walutowe euro	1
2006/C 220/02	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przy- padki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	2
2006/C 220/03	Zawiadomienie Komisji dotyczące daty, od której stosuje się protokoły w sprawie reguł pochodzenia przewidujących kumulację diagonalną między Wspólnotą, Algierią, Bułgarią, Egiptem, Islandią, Izraelem, Jordanią, Libanem, Marokiem, Norwegią, Rumunią, Syrią, Szwajcarią (w tym również Liech- tensteinem), Tunezją, Turcją, Wyspami Owczymi oraz Zachodnim Brzegiem Jordanu i Strefą Gazy	5
2006/C 220/04	Publikacja istniejących środków pomocy państwa w nowych państwach członkowskich w sektorze transportu ⁽¹⁾	7
2006/C 220/05	Procedura informacyjna — przepisy techniczne ⁽¹⁾	13

I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

12 września 2006

(2006/C 220/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2709	SIT	Tolar słoweński	239,59
JPY	Jen	149,49	SKK	Korona słowacka	37,568
DKK	Korona duńska	7,4606	TRY	Lir turecki	1,8779
GBP	Funt szterling	0,67850	AUD	Dolar australijski	1,6870
SEK	Korona szwedzka	9,2290	CAD	Dolar kanadyjski	1,4227
CHF	Frank szwajcarski	1,5795	HKD	Dolar hong kong	9,8866
ISK	Korona islandzka	90,29	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9815
NOK	Korona norweska	8,2950	SGD	Dolar singapurski	2,0068
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 219,30
CYP	Funt cypryjski	0,5764	ZAR	Rand	9,3850
CZK	Korona czeska	28,423	CNY	Juan renminbi	10,0992
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3868
HUF	Forint węgierski	274,31	IDR	Rupia indonezyjska	11 631,28
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,670
LVL	Łat łotewski	0,6961	PHP	Peso filipińskie	64,091
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	34,0380
PLN	Złoty polski	3,9802	THB	Bat tajlandzki	47,614
RON	Lej rumuński	3,5171			

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2006/C 220/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Data przyjęcia decyzji: 20.3.2006

Numer pomocy: N 02/2006

Państwo Członkowskie: Niemcy

Nazwa pomocy: FuE-Programm „Biologische Forschung und Technologie”

Podstawa prawna: Bundeshaushaltsplan 2005, Einzelplan 30

Rodzaj pomocy: Program pomocy

Cel: Badania i rozwój

Forma pomocy: Dotacja bezpośrednia

Budżet: 1 013 700 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 100 %

Czas trwania: 1.1.2006-31.12.2010

Sektory gospodarcze: Wszystkie sektory

Nazwa i adres podmiotu udzielającego pomocy:

Bundesministerium für Bildung und Forschung
Dienstsitz Bonn
Heinemannstr. 2
D-53175 Bonn

Dienstsitz Berlin
Hannoversche Straße 28-30
D-10115 Berlin

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 7.6.2006

Numer pomocy: N 31/2005

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Nazwa: Individual R&D aid to Talisman Energy (UK) Ltd for renewable and sustainable energy — Deepwater offshore wind-mill farm

Podstawa prawna: Science and Technology Act of 1965

Rodzaj środka pomocy: Pomoc indywidualna

Cel pomocy: Badania i rozwój

Forma pomocy: Dotacja bezpośrednia

Budżet: 6 000 000 GBP

Intensywność pomocy: 21,7 %

Czas trwania: 2005-2009

Sektory gospodarki: Ograniczona do elektryczności, gazu i zaopatrzenia w wodę

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc: UK Department for Trade and Industry

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 20.3.2006

Numer pomocy: N 66/2006

Państwo Członkowskie: Zjednoczone Królestwo (Scotland)

Nazwa pomocy: Scottish R&D Scheme

Podstawa prawna: Scottish Executive — Science and Technology Act 1965; Scottish Enterprise and Highlands & Islands Enterprise — Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126

Rodzaj pomocy: Program pomocy

Cel: Badania i rozwój

Forma pomocy: Dotacja bezpośrednia

Budżet: 35 800 000 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: 75 %

Czas trwania: 1.4.2006-31.3.2008

Sektory gospodarcze: Wszystkie sektory

Nazwa i adres podmiotu udzielającego pomocy:

Scottish Executive
Victoria Quay
Edinburgh
EH6 6QQ
United Kingdom

Scottish Enterprise
5 Atlantic Quay
150 Broomielaw
Glasgow
G2 8LU
United Kingdom

Highlands & Islands Enterprise
Cowan House
Inveness Retail & Business Park
Inveness
IV2 7GF
United Kingdom

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 11.7.2006

Numer pomocy: N 141/2006

Państwo Członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Nazwa pomocy: R&D for Renewables and Sustainable Energy: Fuel Cells, Hydrogen, & Carbon Abatement Technology Demonstration Programme (prolongation)

Podstawa prawna: Science and Technology Act (1965)

Rodzaj pomocy: Program pomocy

Cel: Badania i rozwój

Forma pomocy: Dotacja bezpośrednia

Budżet: 21,5 mln GBP rocznie

Maksymalna intensywność pomocy: 25 %, 50 %, 100 %

Czas trwania: 31.3.2010

Sektory gospodarcze: Wszystkie sektory

Nazwa i adres podmiotu udzielającego pomocy:

Department of Trade and Industry
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 11.7.2006

Numer pomocy: N 355/2006

Państwo Członkowskie: Włochy (Marche)

Nazwa pomocy: Proroga del regime N. 299/2006 — Sostegno alla capitalizzazione delle cooperative

Podstawa prawna: Articolo 3 della Legge regionale 5/2003

Rodzaj pomocy: Program pomocy

Cel: Kapitał podwyższonego ryzyka

Forma pomocy: Dostarczenie kapitału podwyższonego ryzyka

Budżet: 10 000 000 EUR

Czas trwania: 31.12.2008

Sektory gospodarcze: Wszystkie sektory

Nazwa i adres podmiotu udzielającego pomocy:

Regione Marche
Servizio programmazione bilancio e politiche comunitarie
Via Tiziano 44
Ancona (Italia)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 9.6.2006

Numer pomocy: N 528/2005

Państwo Członkowskie: Polska

Nazwa pomocy: Badania przemysłowe i rozwój przedkonkurencyjny

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 8.10.2004 r. o zasadach finansowania nauki

Rodzaj pomocy: Program pomocy

Cel: Badania i rozwój

Forma pomocy: Dotacja bezpośrednia

Budżet: 515 000 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 75 %, 50 %

Czas trwania: 31.12.2013

Sektory gospodarcze: Wszystkie sektory

Nazwa i adres podmiotu udzielającego pomocy:

Minister Nauki i Informatyzacji
ul. Wspólna 1/3
PL-00-529 Warszawa

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 19.1.2006

Numer pomocy: N 592/2005

Państwo Członkowskie: Łotwa

Nazwa pomocy: Riska kapitāla finansēšana maziem un vidējiem uzņēmumiem

Cel: Kapitaļ podvīzšzonego rīzika (Wszystkie sektory)

Podstawa prawna: Vienotais programmdokuments Latvijai laika posmam no 2004.-2006. gadam un Programmas papildinājums vienotajam programmdokumentam Latvijai laika posmā no 2004.-2006. gadam.

Forma pomocy: Dostarczenie kapitału podwyższonego ryzyka

Budżet: 10 300 000 LVL

Maksymalna intensywność pomocy: 70 %

Czas trwania: 31.12.2006

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 25.1.2006

Pomoc nr: N 605/2005

Państwo członkowskie: Hiszpania (Miejski okręg administracyjny Madryt)

Tytuł: Pomoc na zakup pojazdów transportu publicznego dostosowanych do potrzeb osób o ograniczonej sprawności ruchowej

Cel: Umożliwienie korzystania z transportu publicznego osobom o ograniczonej sprawności ruchowej

Podstawa prawna: Orden de la Consejería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de la Comunidad de Madrid por la que se aprueban las bases reguladoras de ayudas para la adquisición de vehículos de transporte público adaptados a personas con movilidad reducida

Budżet: 250 000 EUR rocznie; 1,25 mln EUR łącznie

Czas trwania: 2006-2010

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Zawiadomienie Komisji dotyczące daty, od której stosuje się protokoły w sprawie reguł pochodzenia przewidujących kumulację diagonalną między Wspólnotą, Algierią, Bułgarią, Egiptem, Islandią, Izraelem, Jordanią, Libanem, Marokiem, Norwegią, Rumunią, Syrią, Szwajcarią (w tym również Liechtensteinem), Tunezją, Turcją, Wyspami Owczymi oraz Zachodnim Brzegiem Jordanu i Strefą Gazy

(2006/C 220/03)

W celu utworzenia diagonalnej kumulacji pochodzenia pomiędzy Wspólnotą, Algierią, Bułgarią, Egiptem, Islandią, Izraelem, Jordanią, Libanem, Marokiem, Norwegią, Rumunią, Syrią, Szwajcarią (w tym również Liechtensteinem), Tunezją, Turcją, Wyspami Owczymi oraz Zachodnim Brzegiem Jordanu i Strefą Gazy, Wspólnota i kraje zainteresowane informują się wzajemnie, poprzez Komisję Europejską, o obowiązujących regułach pochodzenia z innymi krajami.

Załączona poniżej tabela przedstawia sporządzony w oparciu o zawiadomienia otrzymane ze strony zainteresowanych krajów przegląd protokołów w sprawie reguł pochodzenia przewidujących kumulację diagonalną, z podaniem daty, od której kumulacja taka ma zastosowanie. Poniższa tabela zastępuje poprzednią tabelę (Dz.U. C 187 z 10.8.2006).

Należy przypomnieć, że kumulacja może być stosowana wyłącznie wtedy, gdy kraj końcowej produkcji i końcowego miejsca przeznaczenia zawarły umowy o wolnym handlu przewidujące identyczne reguły pochodzenia, z wszystkimi krajami uczestniczącymi w nabyciu statusu pochodzenia, tj. z wszystkimi krajami, z których pochodzą wszelkie użyte materiały. Materiał pochodzący z kraju, który nie zawarł umowy z krajem końcowej produkcji i końcowego przeznaczenia jest traktowany jako materiał niepochodzący. Szczególne przykłady podano w wyjaśnieniach dotyczących paneurośroziemnomorskich protokołów w sprawie reguł pochodzenia (¹).

Należy również przypomnieć, że:

- Szwajcaria i Księstwo Liechtensteinu tworzą unię celną;
- w odniesieniu do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, do którego należą: UE, Islandia, Liechtenstein i Norwegia, dniem, od którego protokoły mają zastosowanie jest 1.11.2005 r.

Kody ISO Alfa-2 dla krajów wymienionych w tabeli są następujące:

— Algieria	DZ
— Bułgaria	BG
— Egipt	EG
— Wyspy Owcze	FO
— Islandia,	IS
— Izrael	IL
— Jordania	JO
— Liban	LB
— Maroko	MA
— Norwegia	NO
— Rumunia	RO
— Szwajcaria	CH
— Syria	SY
— Tunezja	TN
— Turcja	TR
— Zachodni Brzeg Jordanu i Strefa Gazy	PS

(¹) Dz.U. C 16 z 21.1.2006.

Data, od której stosuje się protokoły w sprawie reguł pochodzenia przewidujące kumulację diagonalną w strefie paneurośródziemnomorskiej

	EU	DZ	BG	CH(EFTA)	EG	FO	IL	IS(EFTA)	JO	LB	LI(EFTA)	MA	NO(EFTA)	PS	RO	SY	TN	TR
EU				1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006				1.8.2006	(¹)
DZ																		
BG																		
CH(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005				1.3.2005	1.8.2005				1.6.2005	
EG	1.3.2006																	
FO	1.12.2005			1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005					
IL	1.1.2006			1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005		27.10.2005			1.3.2006
IS(EFTA)	1.1.2006			1.8.2005		1.11.2005	1.7.2005				1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005				1.3.2006	
JO	1.7.2006						9.2.2006											
LB																		
LI(EFTA)	1.1.2006					1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005				1.3.2005	1.8.2005				1.6.2005	
MA	1.12.2005			1.3.2005				1.3.2005			1.3.2005		1.3.2005					1.1.2006
NO(EFTA)	1.1.2006			1.8.2005		1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005			1.8.2005	1.3.2005					1.8.2005	
PS																		
RO							27.10.2005											1.2.2006
SY																		
TN	1.8.2006			1.6.2005				1.3.2006			1.6.2005		1.8.2005					1.7.2005
TR	(¹)						1.3.2006					1.1.2006			1.2.2006		1.7.2005	

(¹) W przypadku towarów objętych unią celną WE-Turcja datę ustala się na dzień 27 lipca 2006 r.

W przypadku towarów nieobjętych unią celną WE-Turcja (produkty rolne, węgiel i wyroby ze stali) kumulacja diagonalna nie ma jeszcze zastosowania.

Publikacja istniejących środków pomocy państwa w nowych państwach członkowskich w sektorze transportu

(2006/C 220/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 rozdział 3 załącznika IV do Traktatu o Przystąpieniu Republika Czeska, Republika Estońska, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Węgierska, Republika Malty, Rzeczpospolita Polska, Republika Słowenii i Republika Słowacka poinformowały Komisję o środkach pomocy państwa, które w rozumieniu art. 88 ust. 1 traktatu WE mogą być uważane za istniejącą pomoc do końca trzeciego roku po dniu przystąpienia. Republika Litewska nie powiadomiła Komisji o żadnych środkach tego typu.

Wykaz tych środków pomocy państwa w formie przekazanej Komisji przez te państwa członkowskie zostaje niniejszym opublikowany w języku urzędowym kraju dokonującego notyfikacji.

Wykaz przetłumaczony na jeden z języków roboczych Komisji Europejskiej (angielski, niemiecki lub francuski) zostanie umieszczony na stronie internetowej Komisji Europejskiej pod następującym adresem internetowym:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/state_aid/index_en.htm.

Niniejsza publikacja w żadnym wypadku nie może być uważana za oficjalne stanowisko Komisji w odniesieniu do tych środków, w szczególności w kwestii spełnienia przez te środki wszystkich warunków ustanowionych w Traktacie o Przystąpieniu oraz w kwestii uznania tych środków za zgodne z traktatem.

Republika Czeska

1. Zákon č 409/2001 Sb., o poskytnutí záruky České republiky pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou v důsledku válečných nebo teroristických akcí provozem letadla v souvislosti s provozováním letecké dopravy.
2. Bezpečná a ekonomická doprava.
3. Optimalizace dopravní soustavy a její udržitelný rozvoj.
4. Program úspor energie a využití obnovitelných zdrojů v resortu dopravy v roce 2004.
5. Pomoc státu při odstraňování škod vzniklých katastrofální povodní v roce 2002 na majetku subjektů provozujících veřejné přístavy a vnitrozemskou vodní dopravu.
6. Dotace ke krytí ztrát v důsledku plavební nedostatečnosti na Dolním Labi.
7. Příspěvek na ztrátu dopravce z provozu veřejné osobní drážní dopravy.
8. Příspěvek na provoz kombinované dopravy.
9. Podpora obnovy vozidel regionální a městské hromadné dopravy (program 227 620).
10. Úhrada závazků ČD.
11. Splátka jistiny úvěru ČD.
12. Dotace ke krytí ztrát v důsledku plavební nedostatečnosti na Dolním Labi.
13. Státní pomoc při obnově území postiženého povodní 2002 poskytovaná Ministerstvem dopravy (program 227 810 – metro a soukromé subjekty ve vodní dopravě).
14. Obnova dopravní infrastruktury v území postiženého povodní 2002 (program 227 820 – železniční, silniční a vodní cesty).
15. Podpora rozvoje a obnovy letecké dopravní infrastruktury (program 227 510).
16. Příspěvek na provoz drážní infrastruktury.
17. Dotace na činnost zbytkových státních podniků.
18. Podpora výstavby pražského metra (program 327 410).

19. Podpora kombinované dopravy (program 327 530).
20. Podpora rozvoje vodních cest (program 327 520).
21. Podpora pořízení a obnovy železničních kolejových vozidel (program 327 610).
22. Výdaje na financování společných programů EU a ČR.
23. Státní záruka úvěru na soupravy s výkyvnou skříní.
24. Zákon č. 516/2002 Sb., o poskytnutí státní záruky České republiky na zajištění úvěru určeného na financování nákupu železničních vozů, poskytnutého společností EUROFIMA – novelizován zákonem č. 399/2003 Sb.
25. Návrh zákona o poskytnutí státní záruky ČR na zajištění úvěru poskytnutého společností EUROFIMA za účelem financování nákupu železničních kolejových vozidel.
26. Ustanovení § 19 odst. 2) zákona č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České dráhy, státní organizaci Správa železniční dopravní cesty a změně zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů.
27. Zákon č. 409/2001 Sb., o poskytnutí státní záruky České republiky pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou v důsledku válečných nebo teroristických akcí provozem letadla v souvislosti s provozováním letecké dopravy.

Republika Cyprijska

1. Ειδικό Σύστημα Φορολογίας για τους Πλοιοκτήτες Κυπριακών Πλοίων
2. Ειδικό Σύστημα Φορολογίας Υπηρεσιών Πλοιοδιαχείρισης

Republika Estońska

1. Riigi omanduses olevate üldkasutatavate väikesadamate, regionaalsete lennuväljade ja raudteefirmade arendamine.

Republika Węgierska

1. Fogyasztói árkiegészítés.
2. A MÁV Rt. személyszállítási közszolgáltatás támogatása, valamint a vasúti pályák és tartozékaik működtetésének biztosítása.
3. A GySEV Rt. személyszállítási közszolgáltatás támogatása, valamint a vasúti pályák és tartozékaik működtetésének biztosítása.
4. A MÁV Rt. három vonalának koncesszió keretében történő villamosításához kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
5. A MÁV Rt. járműrekonstrukciós programjának finanszírozására szolgáló EBRD-hitelhez kapcsolódó állami garanciavállalás.
6. A MÁV Rt. az Európai Unió által az ISPA program keretében 2000-ben elfogadott vasúti beruházási projektek hazai társfinanszírozásának érdekében az Európai Beruházási Banktól felvett hiteléhez nyújtott állami garanciavállalás.
7. A MÁV Rt. gázolajtároló és -feladó berendezései korszerűsítésére felvett beruházási hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
8. A GySEV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány fejlesztéséhez, 5 db kétáramrendszerű villamos mozdony megvásárlásához szükséges hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (KfW 2001).
9. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2002).
10. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2002).
11. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2003).

12. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2003).
13. A MÁV Rt. forgóeszközpótló hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás (2004).
14. A MÁV Rt. pályavasúti tevékenységéhez és a személyszállítási közszolgáltatáshoz szükséges hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
15. A MÁV Rt. vasúti közszolgáltatói tevékenységhez szükséges gördülőállomány felújításához felvett EUROFIMA-hitelhez kapcsolódó állami egyszerű kezességvállalás (EUROFIMA 2004).
16. A MALÉV Rt. regionális flottafejlesztése érdekében felvett EIB-hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
17. A MALÉV Rt. által a Magyar Fejlesztési Bank Rt.-től felvett hátrasorolt hitelhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
18. A MALÉV Rt.-nek hitel nyújtó kereskedelmi bankok részére történt komfort levél kiadása.
19. A MALÉV Rt.-nek tulajdonosi támogatás.
20. A Budapest Ferihegy Üzemeltető Rt. hiteléhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
21. Autóbusz-rekonstrukció.
22. Helyi közforgalmú közlekedés normatív támogatása.
23. A gyorsforgalmi úthálózat és a Széchenyi Plusz Program keretében egyes kiemelt országos közutak fejlesztésének finanszírozásához korábban felvett hosszú lejáratú hitelek nyomán a Nemzeti Autópálya Rt. által a gyorsforgalmi úthálózat, elkerülő és kiemelt közutak fejlesztéséhez felvett hitelekhez kapcsolódó állami készfizető kezességvállalás.
24. Üzemanyag jövedéki adójának visszaigénylési lehetősége a vasúti, vízi és légi szállítás jogszabályban meghatározott területein.
25. Területfejlesztési céllelőirányzat.
26. Munkahelyteremtő és munkahelymegőrző támogatás a foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásokról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet alapján.
27. A pályakezdő munkanélküliek elhelyezkedésének támogatása.
28. Megváltozott munkaképességűek foglalkoztatási támogatása a munkaügyi központok foglalkoztatási rehabilitációs eljárásáról, valamint a megváltozott munkaképességű munkanélküliek foglalkoztatását elősegítő egyes támogatásokról szóló 11/1998. (IV.19.) MüM rendelet alapján.
29. Informatikai, távközlés-fejlesztési és frekvenciagazdálkodási céllelőirányzat.
30. Kis- és középvállalkozói céllelőirányzat.
31. Turisztikai céllelőirányzat.
32. Beruházás-ösztönzési céllelőirányzat.
33. A Beruházás-ösztönzési céllelőirányzat, valamint az Energiafelhasználási hatékonyság javítása előirányzat keretében az energiatakarékossági és energiahatékonysági programok támogatási jogcímei.
34. Képzési és beruházási célú felnőttképzési támogatás a Munkaerőpiaci Alap foglalkoztatási alaprészt felnőttképzési célú keretéből.
35. Térség- és település-felzárkóztatási céllelőirányzat.
36. A vállalkozási övezetek támogatására irányuló céllelőirányzat.
37. Kistérségi támogatási alap céllelőirányzat.
38. Fejlesztési adókedvezmény.
- 39A. Kutatás-fejlesztési és képzési támogatás a Környezetvédelmi és vízügyi céllelőirányzatból.
- 39B. Környezetvédelmi és beruházási támogatás a Környezetvédelmi és vízügyi céllelőirányzatból.
40. Kis- és Középvállalkozási Fejlesztési Tőkebefektetési Program.

41. Terület- és régiófejlesztési céllelőirányzat.
42. Az országos jelentőségű területfejlesztési programokra szolgáló fejezeti kezelésű előirányzatok.
43. GVOP-n belüli kutatás-fejlesztés és innováció.
44. Európa Technológiai Felzárkóztatási Beruházási Hitelprogram.
45. Európa Általános Tőkeprogram.
46. Belvízi Hajózási Alaprogram.
47. Kutatási és Technológiai Innovációs Alap.
48. Kompok, révek fenntartásának, felújításának és fejlesztésének támogatása.
49. Integrál Közforgalmú Személyszállítási Szolgáltatási Szerződés Budapest Főváros Önkormányzata és a BKV Rt. között.
50. Kombinált fuvarozás fejlesztése.
51. Logisztikai központok fejlesztése.
52. Akadálymentes közlekedés fejlesztése.
53. A MÁV Rt. közszolgáltatói tevékenységéhez 40 db könnyű dízel iker motorkocsi beszerzése.
54. A MÁV Rt. EU-konform átalakításához történő hozzájárulás.
55. A nemzetközi kombinált fuvarozás elősegítő kedvezmény.

Republika Łotewska

1. Finansējums, ko piešķir pasažieru pārvadātājiem ar autobusiem.
2. Finansējums, ko piešķir likuma "Par pašvaldībām" 15. panta pirmās daļas 19. punktā noteiktās pašvaldības funkcijas organizēt sabiedriskā transporta pakalpojumus izpildei.
3. Finansējums, ko piešķir pasažieru pārvadājumiem pa dzelzceļu.
4. Tonnāžas nodokļa piemērošana jūras pārvadājumos.
5. Speciāla režīma piemērošana nodokļu apmēra noteiktšanai jūras pārvadājumos nodarbinātājiem.
6. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Skultes ostā.
7. Ventspils ostas rekonstrukcija.
8. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Salacgrīvas ostā.
9. Atbalsts rojas ostas rekonstrukcijai un modernizācijai.
10. Atbalsts Liepājas ostas dienvidu mola rekonstrukcijai.
11. Valsts garantēts kredīti dzelzceļa infrastruktūras attīstībai un pasažieru ritošā sastāva modernizācijai.
12. Starptautiskās lidostas Rīga attīstība.
13. Atbalsts ostas infrastruktūras rekonstrukcijai un attīstībai Rīgas brīvastā.

Republika Malta

1. Obblig tas-Servizz Pubbliku — Gozo Channel Co. Ltd.
2. Obblig tas-Servizz Pubbliku — Sea Malta Co. Ltd.

Rzeczpospolita Polska

1. Zwolnienie z opłat z tytułu użytkowania wieczystego gruntów zajętych pod infrastrukturę kolejową.
2. Dofinansowanie obowiązku użyteczności publicznej wykonywanej przez zarządzających lotniskami.
3. Dofinansowanie zakupów sprzętu i urządzeń, niezbędnych dla bezpieczeństwa działalności lotniczej i nadzoru w tym zakresie.

4. Rekompensata dla przedsiębiorstw świadczących kolejowe przewozy pasażerskie z tytułu stosowania ulgowych biletów na przejazdy środkami publicznego transportu zbiorowego dla określonych kategorii pasażerów.
- 5A. Poprawa infrastruktury w portach morskich.
- 5B. Poprawa infrastruktury zapewniającej dostęp do portów morskich od strony morza.
6. Udzielenie dotacji na likwidację linii kolejowych lub współfinansowanie kosztów utrzymania linii kolejowej lub odcinka linii kolejowej niepokrytych przychodami z ich udostępniania.
7. Komerccjalizacja, restrukturyzacja i prywatyzacja przedsiębiorstwa państwowego Polskie Koleje Państwowe (PKP).
8. Organizowanie i dotowanie regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich wykonywanych w ramach obowiązku służby publicznej oraz nabywanie kolejowych pojazdów szynowych.
9. Gwarancje spłaty kredytu w łącznej kwocie 200 mln EUR (50 mln EUR i 150 mln EUR) udzielonych przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Europejski Bank Inwestycyjny na modernizację linii kolejowej E-20.
10. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju na finansowanie Pierwszego Projektu w Sektorze Transportowym.
11. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego przedsiębiorstwu państwowemu Polskie Koleje Państwowe przez Europejski Bank Inwestycyjny na finansowanie Pierwszego Projektu w Sektorze Transportowym, w części nie objętej kredytem z Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju.
12. Dofinansowanie projektów celowych.
13. Fundusz Żeglugi Śródlądowej.
14. Gwarancja spłaty kredytu udzielonego Zarządowi Morskiego Portu Szczecin — Świnoujście S.A. przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju na częściowe finansowanie przedsięwzięcia inwestycyjnego „Projekt modernizacji portu oraz toru wodnego Szczecin — Świnoujście”.
15. Pomoc publiczna w formie gwarancji i poręczeń udzielanych przez Skarb Państwa.
16. Restrukturyzacja wiarytelności Skarbu Państwa z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji.
17. Restrukturyzacja niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorców będących w trudnej sytuacji ekonomicznej.
18. Zaniechanie poboru wpłat z zysku od niektórych jednoosobowych spółek Skarbu Państwa.
- 19A. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budowli kolejowych stanowiących całość techniczno-użytkową wraz z instalacjami i urządzeniami, służących do ruchu pojazdów kolejowych, organizacji i sterowania tym ruchem, umożliwiających dokonywanie przewozów osób lub rzeczy — wykorzystywanych wyłącznie na potrzeby publicznego transportu kolejowego, a także zajętych pod nie gruntów.
- 19B. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budowli infrastruktury portowej, budowli infrastruktury zapewniającej dostęp do portów i przystani morskich oraz zajętych pod nie gruntów.
- 19C. Zwolnienie z podatku od nieruchomości budynków, budowli i zajętych pod nie gruntów na obszarze części lotniczych lotnisk użytku publicznego.
- 19D. Zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych dochodów podmiotów zarządzających portami lub przystaniami morskimi w części przeznaczonej na budowę, rozbudowę i modernizację infrastruktury portowej oraz na realizację określonych zadań.
20. Przyspieszona amortyzacja dla taboru morskiego w budowie.
21. Rekompensata dla przedsiębiorców świadczących krajowe autobusowe przewozy pasażerskie z tytułu stosowania ulgowych biletów na przejazdy środkami publicznego transportu zbiorowego dla określonych kategorii pasażerów.
22. Finansowanie budowy autostrad (z zastosowaniem modelu partnerstwa publiczno-prywatnego).
23. Zakup pojazdów kolejowych przeznaczonych do przewozów pasażerskich oraz lokomotyw interoperacyjnych.

24. Pomoc horyzontalna na inwestycje służące poprawie jakości paliw i technologii silnikowych.
25. Program pomocy regionalnej udzielanej przedsiębiorcom prowadzącym działalność gospodarczą (w tym w sektorze transportu) w specjalnych strefach ekonomicznych.
26. Zwolnienia w zakresie podatków lokalnych.
27. Odraczanie terminu, rozkładanie na raty oraz umarzanie należności publicznoprawnych.
28. Wsparcie procesu prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych prowadzących działalność w sektorze transportu.
29. Wsparcie dla przedsiębiorców wykonujących przewozy pasażerskie w transporcie lokalnym związane z realizacją zadań o charakterze użyteczności publicznej.
30. Dotacje na sfinansowanie inwestycji w transporcie zbiorowym.

Republika Słowacka

1. Schéma rozvoja kombinovanej dopravy v Slovenskej republike.
2. Nepeňažný vklad pre Slovenské aerolínie, a.s.
3. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Železničnú spoločnosť, a.s.
4. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za fiduciárny úver organizovaný J. P. Morgan Securities Ltd. vo výške 200 000 000 EUR.
5. Poskytnutie štátnej záruky za úver od Tatra banky, a.s.
6. Štátna pomoc vo forme návratného poskytnutia prostriedkov zo štátnych finančných aktív Slovenskej republiky v objeme 1 300 000 000 Sk.
7. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za fiduciárny úver organizovaný J. P. Morgan Securities Ltd. a Tatra bankou, a.s. vo výške 160 000 000 EUR denominovaných v Sk (6 840 000 000 Sk) a úver od Ludovej banky, a.s. vo výške 2 000 000 000 Sk.
8. Poskytnutie štátnej záruky za úver organizovaný bankovým Konzorciom pod vedením Tatra banky, a.s. vo výške 1.5 mld. Sk.
9. Poskytnutie štátnej pomoci formou štátnej záruky za úver od ČSOB, a.s.
10. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme.
11. Rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2004.
12. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Slovenskú autobusovú dopravu Nitra, a.s.
13. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Slovenskú autobusovú dopravu Nitra, a.s.
14. Úhrada finančnej straty za realizáciu výkonov vo verejnom záujme pre Dopravný podnik mesta Žilina, s.r.o.
15. FM 2000/SK/16/P/PT/001 „Modernizácia železničnej trate Bratislava-Trnava, úsek Rača-Šenkvice“.
16. FM 2001/SK/16/P/PT/003 „Modernizácia železničnej trate Šenkvice-Cífer a staníc Rača-Trnava“.
17. FM 2002/SK/16/P/PT/005 „Modernizácia železničnej trate Trnava-Nové Mesto nad Váhom, úsek Trnava-Piešťany“.
18. FM 2002/SK/16/P/PA/006 „Odborná pomoc pre prípravu dopravných projektov“.
19. FM 2003/SK/16/P/PA/011 „Odborná pomoc pre implementačné štruktúry ISPA, sektor doprava“.

Republika Slovenii

1. Nadomestilo za prevoze potnikov v notranjem železniškem prometu.
 2. Prestrukturiranje Holdinga Slovenske železnice d.o.o.
 3. Subvencija avtobusnim linijskim prevoznikom.
-

Procedura informacyjna — przepisy techniczne

(2006/C 220/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37; Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Notyfikacje projektów krajowych przepisów technicznych otrzymane przez Komisję

Pozycja (1)	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo (2)
2006/0410/NL	Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia, nr WJZ (Departament prawny), zawierające szereg zwolnień w ramach Prawa o miarach (Rozporządzenie w sprawie zwolnień w ramach Prawa o miarach)	6.11.2006
2006/0411/F	Projekt rozporządzenia zmieniającego zmienione rozporządzenie z dnia 23 grudnia 1999 r. w sprawie właściwości oleju napędowego i oleju napędowego zimowego	6.11.2006
2006/0412/B	Wstępny projekt nowelizacji ustawy o zakładach, grach, miejscach organizacji gier losowych oraz ochronie graczy, przepisów w sprawie podatków zbliżonych do podatków dochodowych, ustawy o promocji kultury fizycznej, sportu i zajęć na świeżym powietrzu oraz o monitorowaniu podmiotów organizujących zakłady sportowe, ustawy racjonalizującej działania i zarządzanie Loterią Państwową	6.11.2006
2006/0413/D	Rozporządzenie w sprawie elektronicznego obrotu prawnego w Sądzie Rejonowym w Stendal w sprawach dotyczących rejestru handlowego, rejestru spółdzielni oraz rejestru partnerstw (ERVVO AG SDL)	6.11.2006
2006/0414/GR	211 wymóg dotyczący interfejsu urządzeń radiowych — Urządzenia małego zasięgu używane w bezprzewodowych systemach dostępowych, w tym radiowych sieciach lokalnych (WAS/RLAN), pracujące w pasmach częstotliwości 5 150 — 5 250 MHz, 5 250 — 5 350 MHz, 5 470 — 5 725 MHz oraz 17,1 — 17,3 GHz	6.11.2006
2006/0415/GR	Greckie monografie farmaceutyczne	6.11.2006
2006/0416/UK	Nowelizacja z 2006 r. ustawy o znakowaniu cechą probierczą z 1973 r. (zwolnienia)	6.11.2006
2006/0417/UK	Nowelizacja z 2006 r. ustawy o znakowaniu cechą probierczą z 1973 r.	6.11.2006
2006/0418/A	Projekt rozporządzenia rządu kraju związkowego Karyntii, na mocy którego jako obowiązujące ogłasza się rozporządzenie w sprawie bezpieczeństwa wind 1996 (ASV 1996) oraz rozporządzenie w sprawie bezpieczeństwa maszyn (MSV) w obowiązującym brzmieniu.	6.11.2006
2006/0419/F	Projekt rozporządzenia dotyczący zakazu wprowadzania do obrotu i profesjonalnych zastosowań preparatów zawierających talk tremolitowy	6.11.2006
2006/0420/UK	IR 2005 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2005 dotyczące interfejsów dla systemów transmisji szerokopasmowej pracujących w zakresie 2 400 — 2 483,5 MHz	8.11.2006
2006/0421/UK	IR 2005 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2006 dotyczące interfejsów dla systemów dostępu bezprzewodowego (WAS), w tym RLAN, pracujących w zakresie częstotliwości 5 150 — 5 725 MHz	8.11.2006
2006/0422/UK	IR 2007 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2007 dotyczące interfejsów dla usług stałego dostępu szerokopasmowego w zakresie częstotliwości 5 725 — 5 850 MHz	8.11.2006
2006/0423/UK	IR 2009 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2009 dotyczące interfejsów dla prywatnych, przenośnych urządzeń radiowych, pracujących w zakresach zwolnionych z licencjonowania — analogowym PMR446 i cyfrowym PMR446	8.11.2006

Pozycja ⁽¹⁾	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo ⁽²⁾
2006/0424/UK	IR 2027 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2027 dotyczące interfejsów dla urządzeń radiowych CB stosowanych w paśmie CB	8.11.2006
2006/0425/UK	IR 2044 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2044 dotyczące interfejsów dla odstępów między kanałami 12,5 kHz i 25 kHz dla radiokomunikacji ruchomej lądowej	8.11.2006
2006/0426/UK	IR 2066 — Wymagania Zjednoczonego Królestwa nr 2066 dotyczące interfejsów dla stacjonarnych systemów usług satelitarnych o wysokiej gęstości rozmieszczenia	8.11.2006
2006/0427/UK	IR 2030 — Wielka Brytania, wymóg nr 2030 dotyczący interfejsu urządzeń bliskiego zasięgu	9.11.2006
2006/0428/NL	Zmiana II Rozporządzenia HPA (Hoofdproductschap Akkerbouw — Centralne Zrzeszenie Producentów Produktów Rolnych) rak ziemniaczany 2003	9.11.2006
2006/0429/CZ	Projekt rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie określenia wartości dopuszczalnych emisji i innych warunków eksploatacji pozostałych stacjonarnych źródeł zanieczyszczeń powietrza	9.11.2006

⁽¹⁾ Rok — numer identyfikacyjny — Państwo Członkowskie nadsyłające.

⁽²⁾ Okres, w którym projekt nie może zostać przyjęty.

⁽³⁾ Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ Komisja przyjmuje uzasadnienie pilnego przyjęcia podane przez Państwo Członkowskie dokonujące notyfikacji.

⁽⁴⁾ Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ przepisy dotyczą specyfikacji technicznych lub innych wymagań bądź przepisów dotyczących usług, związanych z przepisami podatkowymi lub finansowymi, zgodnie z art. 1 ust. 11 akapitem drugim tiret trzecie dyrektywy 98/34/WE.

⁽⁵⁾ Procedura informacyjna zakończona.

Komisja zwraca uwagę na orzeczenie wydane w dniu 30 kwietnia 1996 r. w sprawie *CIA Security* (C-194/94 — ECR I, str. 2201), w którym Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że artykuły 8 i 9 Dyrektywy 98/34/WE (wcześniej 83/189/EWG) należy interpretować w taki sposób, że jednostki mogą powoływać się na nie przed sądami krajowymi, mającymi obowiązek zaniechać stosowania krajowego przepisu technicznego, który nie został notyfikowany zgodnie z Dyrektywą.

Orzeczenie to potwierdza komunikat Komisji z dnia 1 października 1986 r. (Dz.U. C 245 z 1.10.1986, str. 4).

W związku z tym, niedopełnienie obowiązku notyfikacji powoduje, że odnośne przepisy techniczne nie mogą być stosowane przez sąd, w rezultacie nie mają one mocy obowiązującej w stosunku do jednostek.

Więcej informacji na temat procedury notyfikacji można zasięgnąć pod adresem:

European Commission

DG Enterprise and Industry, Unit C3

B-1049 Brussels

e-mail: Dir83-189-Central@ec.europa.eu

Informacje także na stronie internetowej: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>

Aby uzyskać dalsze informacje na temat notyfikacji, prosimy o kontakt z krajowymi instytucjami wymienionymi poniżej:

WYKAZ INSTYTUCJI KRAJOWYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WDRAŻANIE DYREKTYWY 98/34/WE

BELGIA

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III — 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps

Tel.: (32-2) 277 80 03

Faks: (32-2) 277 54 01

e-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

e-mail ogólny: belnotif@mineco.fgov.be

Witryna internetowa: <http://www.mineco.fgov.be>**REPUBLIKA CZESKA***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tel.: (420) 224 907 123

Faks: (420) 224 914 990

e-mail: chloupek@unmz.cz

Pani Lucie Růžičková

Tel.: (420) 224 907 139

Faks: (420) 224 907 122

e-mail: ruzickova@unmz.cz

e-mail ogólny: eu9834@unmz.cz

Witryna internetowa: <http://www.unmz.cz>**DANIA***Erhvervs- og Byggestyrelsen**(National Agency for Enterprise and Construction)*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Pan Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

Tel.: (45) 35 46 63 66 (bezpośredni)

e-mail: bbc@ebst.dk

Pani Birgit Jensen

Principal Executive Officer

Tel.: (45) 35 46 62 87 (bezpośredni)

Faks: (45) 35 46 62 03

e-mail: bij@ebst.dk

Ms Pernille Hjort Engstrøm

Head of Section

Tel.: (45) 35 46 63 35 (bezpośredni)

E-mail: phe@ebst.dk

Wspólna skrzynka pocztowa dla wiadomości dotyczących
zawiadomień — noti@ebst.dkWitryna internetowa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**NIEMCY***Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie*

Referat EA3

Scharnhorststr. 34-37

D-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel

Tel.: (49-30) 20 14 63 53

Faks: (49-30) 20 14 53 79

e-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTONIA***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Pan Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

Tel.: (372) 625 64 05

Faks: (372) 631 30 29

e-mail: karl.stern@mkm.ee

e-mail ogólny: el.teavitamine@mkm.ee

Witryna internetowa: <http://www.mkm.ee>**GRECJA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tel.: (30-210) 696 98 63

Faks: (30-210) 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Pani Evangelia Alexandri

Tel.: (30-210) 212 03 01

Faks: (30-210) 228 62 19

e-mail: alex@elot.gr

e-mail ogólny: 83189in@elot.gr

Witryna internetowa: <http://www.elot.gr>

HISZPANIA

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
 Secretaría de Estado para la Unión Europea
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
 Torres „Ágora”
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª
 E-20033 Madrid

Pan Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34-91) 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez
 Doradca Techniczny
 e-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34-91) 379 84 64
 Faks: (34-91) 379 84 01

e-mail ogólny: d83-189@ue.mae.es

FRANCJA

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau
 Tel.: (33-1) 53 44 97 04
 Faks: (33-1) 53 44 98 88
 e-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard
 Tel.: (33-1) 53 44 97 05
 Faks: (33-1) 53 44 98 88
 e-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

e-mail ogólny: d9834.france@industrie.gouv.fr

IRLANDIA

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland

Pan Tony Losty
 Tel.: (353-1) 807 38 80
 Faks: (353-1) 807 38 38
 e-mail: tony.losty@nsai.ie

Witryna internetowa: <http://www.nsa.ie>

WŁOCHY

Ministero dello sviluppo economico
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
 Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria
 Via Molise 2
 I-00187 Roma

Pan Vincenzo Correggia
 Tel.: (39-6) 47 05 22 05
 Faks: (39-6) 47 88 78 05
 e-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Pan Enrico Castiglioni
 Tel.: (39-6) 47 05 26 69
 Faks: (39-6) 47 88 78 05
 e-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

e-mail ogólny: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Witryna internetowa: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

CYPR

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 13-15, A. Araouzou street
 CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 40 93 10
 Faks: (357) 22 75 41 03

Pan Antonis Ioannou
 Tel.: (357) 22 40 94 09
 Faks: (357) 22 75 41 03
 e-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

e-mail ogólny: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Witryna internetowa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

ŁOTWA

Ministry of Economics of Republic of Latvia
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 SOLVIT Coordination Centre
 55, Brīvības Street
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 Tel.: (371) 70132 30
 Faks: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
 Tel.: (371) 701 32 36
 Tel.: (371) 701 30 67
 Faks: (371) 728 08 82
 e-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

e-mail ogólny: notification@em.gov.lv

LITWA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Pani Daiva Lesickiene
Tel.: (370-5) 270 93 47
Faks: (370-5) 270 93 67

e-mail: dir9834@lsd.lt

Witryna internetowa: <http://www.lsd.lt>

LUKSEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

Pan J.P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
e-mail: see.direction@eg.etat.lu

Witryna internetowa: <http://www.see.lu>

WĘGRY

Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1880

Pan Zsolt Fazekas
Leading Councillor
e-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tel.: (36-1) 374 28 73
Faks: (36-1) 473 16 22
e-mail: notification@gkm.gov.hu

Witryna internetowa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20
Tel.: (356) 21 24 32 82
Faks: (356) 21 24 24 06

Pani Lorna Cachia
e-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

e-mail ogólny: notification@msa.org.mt

Witryna internetowa: <http://www.msa.org.mt>

HOLANDIA

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Pan Ebel van der Heide
Tel.: (31-50) 523 21 34

Pani Hennie Boekema
Tel.: (31-50) 523 21 35

Pani Tineke Elzer
Tel.: (31-50) 523 21 33
Faks: (31-50) 523 21 59

e-mail ogólny:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm
Tel.: (43-1) 711 00 58 96
Faks: (43-1) 715 96 51 lub (43-1) 712 06 80
e-mail: not9834@bmwa.gv.at

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.gv.at>

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Departament Regulacji Gospodarczych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa

Pani Barbara H. Kozłowska
Tel.: (48-22) 693 54 07
Faks: (48-22) 693 40 25
e-mail: barbara.kozlowska@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Tel.: (48-22) 693 56 90

e-mail ogólny: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALIA

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires
Tel.: (351-21) 294 82 36 lub 81 00
Faks: (351-21) 294 82 23
e-mail: c.pires@mail.ipq.pt

e-mail ogólny: not9834@mail.ipq.pt

Witryna internetowa: <http://www.ipq.pt>

SŁOWENIA

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana
Pani Vesna Stražišar
Tel.: (386-1) 478 30 41
Faks: (386-1) 478 30 98
e-mail: contact@sist.si

SŁOWACJA

Pani Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava
Tel.: (421-2) 52 49 35 21
Faks: (421-2) 52 49 10 50
e-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLANDIA

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministerstwo Handlu i Przemysłu)
Adres dla odwiedzających:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
oraz
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki
Adres pocztowy:
PO Box 32
FIN-00023 Government
Pani Leila Orava
Tel.: (358-9) 16 06 46 86
Faks: (358-9) 16 06 46 22
e-mail: leila.orava@ktm.fi
Pani Katri Amper
Tel.: (358-9) 16 06 46 48
e-mail ogólny: maaraykset.tekniset@ktm.fi
Witryna internetowa: <http://www.ktm.fi>

SZWECJA

Kommerskollegium
(Krajowy Urząd Handlu)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm
Pani Kerstin Carlsson
Tel.: (46-8) 690 48 82 lub (46-8) 690 48 00
Faks: (46-8) 690 48 40 lub (46-8) 30 67 59
e-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
e-mail ogólny: 9834@kommers.se
Witryna internetowa: <http://www.kommers.se>

WIELKA BRYTANIA

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom
Pan Philip Plumb
Tel.: (44-207) 215 14 88
Faks: (44-207) 215 13 40
e-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
e-mail ogólny: 9834@dti.gsi.gov.uk
Witryna internetowa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles
Pani Adinda Batsleer
Tel.: (32-2) 286 18 61
Faks: (32-2) 286 18 00
e-mail: aba@eftasurv.int
Pani Tuija Ristiluoma
Tel.: (32-2) 286 18 71
Faks: (32-2) 286 18 00
e-mail: tri@eftasurv.int
e-mail ogólny: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Witryna internetowa: <http://www.eftasurv.int>
EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles
Pani Kathleen Byrne
Tel.: (32-2) 286 17 49
Faks: (32-2) 286 17 42
e-mail: kathleen.byrne@efta.int
e-mail ogólny: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int
Witryna internetowa: <http://www.efta.int>

TURCJA

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
TR-06510
Emek — Ankara
Pan Mehmet Comert
Tel.: (90-312) 212 58 98
Faks: (90-312) 212 87 68
e-mail: comertm@dtm.gov.tr
Witryna internetowa: <http://www.dtm.gov.tr>